

國立彰化師範大學

學生出國研修心得報告內容大綱

彰化師大就讀系所、年級	特殊教育學系 三年級
中文姓名	林○宇
研修國家	韓國
研修學校	首爾市立大學
短片時間及標題	
心得內容： 一、緣起 從以前開始我就對韓國的大眾媒體文化很有興趣，一直夢想能到韓國生活一段時間。看到學校國際處有交換學生的訊息時，其實猶豫了好一段時間，雖然一直都有想要申請交換的想法，但一方面擔心自己做不到、另一方面也擔心學分的問題。最後經過一番考慮，覺得如果不嘗試看看的話應該會後悔，就鼓起勇氣申請了，很感謝國際處給我這個機會。 二、研修學校簡介 (一)學校簡介 首爾市立大學在韓國算是排名蠻前面的學校，校舍看起來很新卻其實已經有百年的歷史。比較特別的是，韓國大學的學費非常昂貴，而首爾市立大學的學費是其他學校的一半，所以有許多家境比較無法負擔一般大學學費的優秀學生選擇就讀。 市立大位於首爾的東大門區，鄰近地鐵「清涼里站」及「回基站」，步行大約 10-15 分鐘即可到達。學校前也有公車可以搭乘，交通便利。生活機能的部分，在清涼里站(學校正門)就有樂天超市可以購買生活用品，而在回基站(學校後門，離宿舍較近)往慶熙大學的方向也有大創、蔬果店、美妝店、飲料	

店、衣服店跟各式各樣的餐廳，相當熱鬧，價格也比觀光區便宜，在生活上不須煩惱。

(二) 宿舍

宿舍分為 Resident Hall (生活館) International House (國際宿舍)，生活館是兩人一間，國際宿舍為一人一間的房型，我選擇住在費用相對較便宜的生活館。

生活館是兩個人一間，我的室友是一個韓國妹妹。宿舍裡面的空間不算小，有很多櫃子可以收納東西；而廁所跟浴室是整層樓共用的。

宿舍的設施很不錯，進宿舍的時候要經過指紋辨識，24 小時也都有警衛在門口管理安全。一樓有廚房有冰箱(要使用冰箱需要先申請，剛開學時要多注意宿舍貼在電梯附近的訊息)、便利商店、健身房還有洗衣間。宿舍真的比彰師大高級太多了所以我住得很開心哈哈。

三、國外研修之課程學習 (課內)

市立大有開很多課給交換生，包括韓文課、韓國文化相關的課程也有專門開給商科學生的專業課。這些課都是交換生跟交換生一起上課，上課用的語言都是英文，所以可以不用擔心聽不懂，美中不足的就差在沒辦法體驗到韓國大學生的上課生活。雖然也可以選擇韓國本科的課程，但韓文要有一定的程度也要經過申請才能選修。

(一) Mass Media and Popular Culture

這堂課的內容是介紹韓國大眾媒體產業的文化，一開始我對這堂課其實抱有非常大的期待，因為我個人對韓國的影視產業很有興趣，但老師上課的內容稍嫌空泛，好像也準備的不夠充分，所以有點失望。

這堂課我覺得最有趣也最值得的就是老師會邀請 KBS 的兩位 PD(製作人)到課堂上分享，之後還會去參觀韓國音樂節目

「Music Bank」的預錄，也會到 KBS 的戲劇拍攝場地去參觀，這對於長期接觸韓國影視文化的我來說是非常難得的經驗。

另外，老師在第一堂課就會說期末前一周會舉辦 KPOP Cover Dance 比賽，而且跳舞表演在成績的佔的比例非常重。全班自己分組找組員，如果在比賽中得到第一名的組別期末成績直接就可以拿 A+。我們這組是跳 MAMAMOO 的 GOGOBEBE 還有可愛的鯊魚頌，雖然因為大家都很忙準備的時間不多，但大家一起完成表演的當下會很有成就感。

(二) 韓文課 Practical Korean: Intermediate II +Intermediate Korean Language II

市立大開給交換生可選擇的韓文課有分為初級、中級、中高級跟高級，我選的是中高級。老師是用全韓文上課的，在聽說讀寫方面都會讓大家練習，也常常會在課堂上讓同學做口說練習，所以聽力跟口說會有進步。選韓語課的時候其實不用擔心，老師人都很好，作業跟報告也不多，基本上是讓大家快樂學習的。

另外，有同學說這邊的韓語課程偏簡單，我自己覺得中高級對我來說是剛好可以補足我文法不足的地方，其他的聽力和閱讀就偏簡單，期中期末都不太需要準備。但高級的課程與中高級難度差異非常大，高級的課程會有比較多的寫作還有討論政經議題的部分，建議選擇的時候可以多加評估自己的實力。如果認真想要學習韓文的話也可以選擇學校的語學堂，韓文實力真的會突飛猛進。

四、國外研修之生活學習（課外）

(一) SEOULMATE

SEOULMATE 是市立大的一個社團，負責舉辦交換生的活動，每一個交換生都會有一個韓國 Buddy，有任何問題的時候都可以問他。因為交換生的人數很多，所以會分成好幾個 Team，小

隊在週末的時候都會舉辦活動，一個月會有一次全體的大活動(這是他們社團的規定 XD)，像是馬拉松比賽、溜冰、首爾林野餐.....等。除了這些活動之外，Buddy 也會私下約我們出去玩，但其實基本上 Buddy 們都很忙哈哈。

除了活動之外 Buddy 也會有韓語 Tutor 可以申請，會教我們簡單的韓語，我的 Buddy 太忙了所以只有上過一兩次課，也寫不出什麼心得哈哈。

SEOULMATE 的活動大部分都是西方人比較踴躍參加，西方人多的話當然都是以英文溝通，而且韓國學生通常都是想練習英文才加入這個社團。我自己覺得他們辦的活動沒有到非常好玩，所以也只去過一兩次 XD 但他們都非常友善，多參加活動也能認識更多其他的交換生，我也在活動的時候交到了幾個朋友。



(二) 語言交換

一開始選擇中文系的原因是從網路上得知中文系有開設 C-CAFÉ 的計畫，簡單來說就說募集母語是中文的外國學生透過語言交換的模式來教中文系的韓國學生中文。但到韓國約一個月



之後我們完全沒有找到相關訊息，在詢問之後才知道原來募集時間早就結束了，於是我們直接去聯繫中文系的負責教授，教授人很好的向我們推薦兩位想要進行語言交換的韓國學生，我們便

每周約好一個時間見面，有時候用中文溝通有時候用韓文，因為一起進行語言交換的兩位台灣同學是韓語初學者，所以我幾乎是擔任起翻譯的工作，在聽力跟口說的部份進步了很多，雖然偶爾我們還是需要依靠翻譯字典哈哈，但每一次的見面都很有趣，我們也跟那兩位韓國學生變成了很要好的朋友，私下也約著一起出去吃飯，也約好了以後再到韓國的話還要再見面。



(三) 社團

在市立大當交換學生其實沒辦法真正體驗韓國學生的生活，因為交換生的課程是另外開設的，都是交換生跟交換生一起上課，所有的課程也都在同一棟同一層。所以在朋友的邀請下加入了學校的網球社，還去了網球社的 MT，以前只在電視劇裡看見的場面在眼前出現真的很有趣，是一段難忘的經驗。

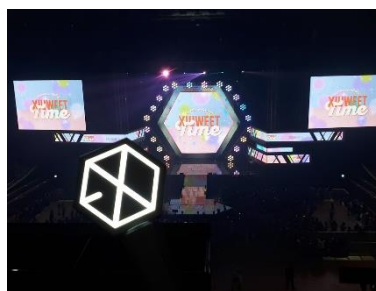
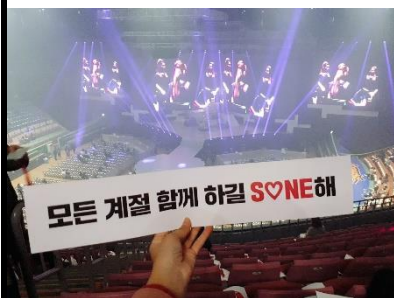


(四) 旅遊

人都到韓國了當然不能只有在首爾，所以交換期間我們平常會省吃儉用，到了假日或是有假期，我們就會幾個朋友一起去旅遊，去了大田、全州、濟州島、江陵、釜山、大邱.....等不同的地方。在不同的城市，韓國都給我們新的感受。

(五) 追星

強烈建議大家到韓國絕對不要錯過偶爾當迷妹的機會，因為韓國演唱會跟見面會的價格是台灣的半價～！！而且韓國有很多拼盤演唱會的活動，有些是免費的有些要售票，可以一次看到好多組藝人的表演真的很幸福。除了演唱會或是見面會之外，在首爾也有很多可以免費見到明星的機會，所以追星的話請務必選擇首爾哈哈。



五、研修之具體效益（請條列式列舉）

(一)增進語言能力

到韓國之後有很多要使用韓語的情況，也第一次正式的接受了韓語課程，隨著交換時間增加能明顯感受到自己的韓語能力有所增進。

(二)學會更獨立

一個人在國外甚麼事情都要自己解決，很多事都是預想不到突然發生的，而且語言也不是熟悉的，有些狀況確實令人不知所措，但除了自己沒有其他人能幫忙了，逃避也好混亂也好，最終事情還是必須解決，所以只能更努力獨當一面了。

六、感想與建議（對後來者有幫助的）

在韓國交換期間認識了各個國家的朋友，也跟同樣從台灣來的交換生們變成很好的朋友，從韓國回來之後也一直都有聯絡，遇到了很多很好的人真的很幸運。在韓國也留下了很多美好的回憶，說是大學四年中最幸福的一個學期也不誇張，很謝謝國際處提供這個機會，也感謝一直支持我的家人、朋友。

最後想送給即將踏上旅程或是有想要申請交換的人一句話

「Enjoy life.」，這是從一位西方同學口中聽到的，雖然這句話聽起來很老套很簡單，但在當下聽到這句話的時候不僅是我，就連其他交換生們都像當頭棒喝般突然有了很多想法，這真的要經歷過才知道這個感覺。不敢說自己在這段交換生活中做的怎麼樣，但所有的一切都成了回憶滿滿的留存，到現在還餘韻猶存。

*回國兩週內需繳交心得(兩千字以上，含 4-5 張照片)

請寄到我的信箱:fangyu@cc.ncue.edu.tw)

*檔案名稱格式:心得_國家_姊妹校名稱_107_系所_姓名

如:心得_美_奧斯汀畢_107_英語系_王大明

*短片不一定要繳交

*繳交心得後，請記得跑學分認定單的流程